

Forty-Fifth Anniversary
BOYERKER BENEVOLENT SOCIETY
1923-1968

DINNER - DANCE

New York City

January 18, 1969

Officers of the Boyerker Benevolent Society



Seated, left to right, Harry Goldberg, Recording Secretary; Louis Rovinsky, Treasurer; William Post, President; Yona Sokol, Vice-President; David Feldberg, Corresponding Secretary. Standing, left to right, Joseph Savetsky, Secretary, Emergency Fund; Louis Merchat, Chairman, Anniversary Journal; Max Savetsky, Member, Executive Board; Max Sanders, Treasurer, Loan Fund; Benjamin Balanzoff, Sam Polakoff, Members, Executive Board; Hymie Feldberg, Finance Secretary; Hyman Kruglack, Co-Chairman, Anniversary Journal.

WE HONOR OUR ORGANIZERS

Joe Gordon
Benjamin Kruglack
Benjamin Klein
Philip Klein
Joe Klein
Sam Lashinsky
Jack Packer
Louis Rovinsky

Dave Schultz
Jake Sokol
Joe Sokol
M. A. Sokol
Isadore Weiner
Bessie Weiner
A. S. Yurkofsky
Sam Yurkofsky

Message from the President



William Post, President

45 יאָר בױערקער סאַסייטי

דורך בלעטערען די געשיכטע פון בױערקער סאַסייטי דא אין טױען לאַנד און א קוק טון אויף אדריוק וואו מיר האבען אויסגעזעהן, ווען מיר האבען סאַרלאַנד דאס אלטע שטעטל בױערקע נאך דעם לעצטען חורבן, דערנדרוקט, אונזאַכען און קיין שום האַפנטונג אויף קיין יחודישען עקזיסטענץ. ווער שמוסט נעמען אנטויל און ארעני טען סאַרן מיל ישראל, דא אין טױען לאַנד — און סאַרן עם ישראל און אויך ישראל, מען די בױערקער שטאַלאַנדען זיין גליקלאַך וואס מיר האבען דערלעבט שווייט וקימט זײען אונזער סאַלץ ישראל אויף אונזער לאַנד ישראל, און מיר האבען געהאַט א חלק אין דעם.

און איר אלס פרעזידענט זען זיין שטאַלץ מיט דער ארמויט וואס מיר האבען געטאן מיט יעצט און מיר וועלען אויף וויסען פון מיר וועלען זעהן דאס לאַנד געוונדענאַמיש און פאַליטיש אין אירע געמישען.

און איר זען מיט וואס אונזער דור האט דערלעבט אזא שייט. און א טױען שוועסטער און ברודער קאן איר וועלען די פ ו א מ ז און וואל השי"ת איר איר גענוג מיט טעלום וואס איר האט געלעבט און געטאן און העלפען איר דער הייליגער ארמויט אין איסחאליטען דעם וואקסענדען דור.

און דא בױערקער סאַסייטי זאל לעבען און וואקסען, איסחאדיע א גרויסע טשערה אויף דור דורות אמן סלה.

ואת בן ר"ב זרמן פאסט

פרעזידענט פון בױערקער סאַסייטי 1945

Greetings from the Boyerker Heimishe Ugent



OFFICERS OF THE BOYERKER HEIMISHE UGENT

Seated, left to right, Rose Goldsmith, Vice-Chairlady; Bessie Sklar, Chairlady; Esther Sokol, Treasurer. Standing, left to right, Ida Goldberg, Recording Secretary; Ida Post, Finance Secretary; Fannie Bell, Corresponding Secretary; Mary Polakoff, Social Secretary, not shown.

The Officers and members of the Boyerker Heimishe Ugent extend warmest greetings to the Boyerker Benevolent Society on the occasion of its 45th anniversary.

Just as the members of the Boyerker Benevolent Society devoted so much time and effort to preserving the memory of Boyerker and their beloved families and friends, so their wives also dedicated themselves to the preservation of this sacred memory.

On the 17th of January 1933, twelve women founded the Boyerker Heimishe Ugent. After thirty-six years of existence, the Heimishe Ugent has grown many-fold. Some of our dearest friends are no longer with us. Their place has never been filled. But others have come to help us realize the ideals of our founders.

We have continually worked for the welfare of our landsleit in the United States and in our old homeland. Since the establishment of the State of Israel, we have joined with the Boyerker Benevolent Society, through the Boyerker Emergency Fund, to support our brethren through fund-raising and the purchase of Israel Bonds.

We pray for peace in the world and for the opportunity to continue our great work side by side with the Boyerker Benevolent Society.

Greetings from the Boyerker Emergency Fund



OFFICERS OF THE BOYERKER EMERGENCY FUND

Seated, left to right, Rose Goldsmith, Co-Chairlady; Hyman Kruglack, Journal Co-Chairman; Helen Feldberg, Treasurer. Standing, left to right, Louis Rovinsky, Executive Member; Saul Weisser, Chairman; Louis Merchant, Journal Chairman; Joseph Savetsky, Secretary. Joseph Bell, Co-Chairman, not shown.

עס זענען פארבייגעגאנגען 45 יאהר עקזיסטענץ פון בויערקער בענעוון. סאמיטי. מיטרים זענען געקומען און געגאנגען, ווער האט מער, ווער ווייניקער פון דער ארגאניזאציע. אבער א האנט דער פירערשאפט אלס א גאנצע מיט דער קאאפעראציע פון דער סעמבערשיש, זענען מיר אויסגעוואקסען אין א שיינער פארצווייגטער משפחה, ביינען לאקאלע און וועלט באוואוסטע אידישע ארגאניזאציעס.

דורך די יאהרען פון דער עקזיסטענץ האבען מיר זיך פארצווייגט אין פארשידענע סעקטארס וואו די בויערקער היימישע וועגער און צום לעצט בויערקער עמירודשענטי סאט, הייליקער פארנעמט דעם אויבערנאכן אין געלט זאמלונג פאר ישראל דורך דעם הייליקער אידישען אפיל.

קייט אין סעמבערשיש, אבער גרויס אין פארנעם ווערען געזאמעלט גרויסע סומען קעגן סיי אידישען פילאנטראפישע צוועקען און דער הויפט גידאנק אין ישראל.

לאכר האבען אן דיא הייליקע ארבעט וועט זיך נאך און נאך מער אויס ברייטערן און דיא בוקונפטיקע דורות וועלען נאך אריינשרייבען א קאפיטעל זכרונות פון 100 יאהר עקזיסטענץ.

זייט נעגריסט ליבע פריינד צום 45'טען יובילעאום, לעבט גליקליך און לאכר אלע האבען סתא איינער אין דעם צווייטען און שלום על ישראל ועל כל הקהל. סייט פריינדליכען גרויס.

ד"ר סאוועטסקי, סעק. בויערקער עמירודשענטי פאגד

Journal Chairman's Message



I have been privileged to serve as a chairman of the anniversary journal commemorating 45 years of existence of the Boyerker Benevolent Society. I would like to greet and extend my best wishes to William Post, President of the society; to Joseph and Mary Savetsky and their children, Saul Weisser, Chairman of the Boyerker Emergency Fund, his wife Jean, and Leon and Barbara Savetsky; also to Harry and Ida Goldberg and their sons Joseph and Herbert and their families. They have all played a devoted part in the completion of this holy task.

May they have many years together with all the other members of the Boyerker family and their friends in which to carry on their work for Israel and the Jewish people.

LOUIS MERCHANT



Journal Sponsors

Journal sponsors include, seated, left to right, Helen Feldberg, Bessie Sklar, Ida Goldberg, Esther Sokol, Emma Merchant, Mary Savetsky, Dora Grand. Standing, left to right, David Feldberg, Hyman Kruglack, Journal Co-Chairman; Celia Kruglack, Saul Weisser, Harry Goldberg, Yona Sokol, Louis Merchant, Journal Chairman, Joseph Savetsky, Ida Post, William Post. Photo lower left, Max and Fannie Savetsky.



45th Anniversary Journal prepared under the Editorial Direction of Louis Rovinsky and William Post, aided by Leon Savetsky and Herbert Goldberg.



1968 Council of Organizations

**UNITED JEWISH APPEAL
OF GREATER NEW YORK**

220 WEST 58 STREET • NEW YORK, N. Y. 10019 • PHONE (212) 265-2200
EVENINGS AND SUNDAYS CALL: (212) 265-2233

December 24, 1968

Mr. William Post
President, Boyerker Benevolent Society
New York, New York

Dear Mr. Post,

The activities of the Boyerker Benevolent Society during the 45 years of its existence are a shining example of Jewish solidarity in times of stress to our people.

The wonderful accomplishments of your organization during the years have been followed with great interest and deep appreciation by the Council of Organizations of the United Jewish Appeal.

The last 45 years have witnessed stormy events in the world arena and brought to us Jews the greatest calamity in our martyred history - the annihilation of six million of our nearest and dearest.

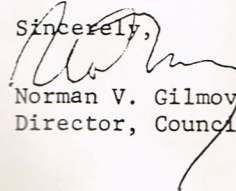
However, these 45 years will remain forever as the days when Jews proved to the world that they are ready at all times to give their lives for freedom and liberty.

The Boyerker Benevolent Society and The Boyerker Heimishe Jugend were not passive bystanders to both the tragic events in Europe and then the joyous moment of the establishment of the State of Israel.

On behalf of the officers of the United Jewish Appeal I wish to convey our heartiest congratulations to all Boyerker Landsleit and wish them to continue their exemplary and dedicated work for many more years.

Having this opportunity, I want to also express the admiration of our Council and myself to all the officers of the Boyerker Organizations for their exceptional devotion.

Sincerely,


Norman V. Gilmovsky
Director, Council of Organizations

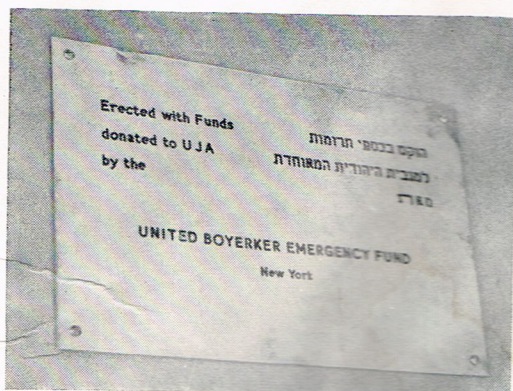
NVG;ep

באגריסונג צו די בוערקער אין ישראל

בוערקער בענעוואלענד סאסיעטי וואונטשט אונזערע פיאנערן בוערקער אין ישראל
חיה סמדר, כפר ויתקין
אליעזר רבסקו, תל אביב שדרת הנדיב
אהרן לאיעוו, תל יוסף עמק יזראעל
זלמן און העני געלער, תל אביב ירמיהו 10
מלכה רבסקו

לאנגע יארן לעבט אין א העלם פון שלום, און מיר פארזיכערן זיי, אז מיר בוערקער
אין אמעריקע הענט שטענדיג גרייס העלפן זיי און צוזאמען בויען דאס לאנד ישראל
פאר עם ישראל.

Projects Completed By



In the village of Baraket . . .



. . . we built this kindergarten



. . . with facilities for children

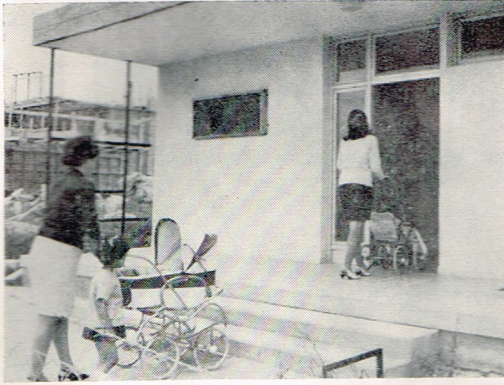


. . . to play and grow



. . . happily, together.

The Boyerker Society in Israel



This modern clinic in
Evan-Sapir . . .



. . . keeps check on Israel's
most valuable crop



. . . the children



. . . and is doing a pretty
good job, we'd say



. . . even though it sometimes hurts.

The two projects illustrated here are devoted to the babies and children of the land. Our current project will provide a youth center for children in the 13-16 year age groups.

The meeting notice shown at the left marked the beginning of the voyage undertaken by Benjamin Balanzoff whom we honor on these pages.



Tribute To A Hero

BENJAMIN BALANZOFF

by Harry Goldberg

Destroyed because it was isolated, the town survives because it was remembered. If a newspaper ever found its way to Boyerka, the news it contained would have been read and re-read, interpreted and discussed as we would try to understand just how great the danger really was. But no newspapers arrived. We could only try to guess.

"There are pogroms," someone said.

"There are always pogroms," said another.

"Have you seen?"

"No . . . but . . ."

"Then don't talk."

When does a man know that his life is in danger?

"Why should anyone want to kill me," he asks. "No. I can't believe it." For to believe means that he must run. To hide is not enough. He must leave . . . leave everything he has ever known, everyone he has ever known, leave quietly, at night, taking the backroads, without tickets, passport or other papers . . . to seek safety among strangers.

And because it is so difficult to leave, men refuse to believe.

But almost half a century ago, the warning came to Boyerka, and we did believe it. It's hard to remember just exactly what the warning said, but it must have been eloquent, it must have spoken directly to us in a language we could trust for we listened, or rather our parents listened and sent us forth. Ten days later, Boyerka no longer existed: not even a monument to mark the spot. If only our parents had listened to the warning for themselves also.

But this warning, this life-saving, town-saving warning that fifty years later we vaguely recall . . . from where did it come? Who could even know that there was a Boyerka? Who could care that it was in danger? And if someone did know, and if someone did care, what could he do?

Not very many years before the town was destroyed, a few of its inhabitants had emigrated, and for the most part had established themselves in the United States. Now, I've never measured the miles between, say, New York and Boyerka (one reason is that I've never been able to locate Boyerka on any map I've seen), and I'm sure that one of today's jets could make the trip in half-a-day. But all this was long before the jet, when miles were much longer.

In any case, those who had emigrated were further from Boyerka than we, in 1968, are from the moon.

Except for an occasional letter, no news came out of Boyerka; and except for an occasional letter, no news came to Boyerka.

For a young immigrant in a new country, I suppose it would have been easy to forget. There was a new language to learn, new customs to learn. There was a completely new life to make. To have forgotten would have been understandable. But Benjamin Balanzoff did not forget.

Aware that the town was threatened, aware that those he had left behind were in danger, having learned that the danger was increasing, and realizing that in its isolation, the town could not know just how critical its situation was, he undertook to sound the alarm.

With great energy, he organized what today we might call an Emergency Committee, composed of all the Boyerker he could contact in this country. He urged each of them to write letters to their families, advising them to leave, immediately upon receipt. There was no time to be lost.

But writing letters is one thing; getting them delivered is something else.

The postal service was archaic, but even worse, it was not to be trusted. Benjamin Balanzoff decided to carry the letters himself and deliver them personally. But upon arriving in Rumania, he was advised not to cross the border into Russia. The country was still undergoing the after-effects of revolution, there were armed bands roaming the countryside and pogroms were widespread.

Restrained from completing his journey, what could he do? He searched about, inquired here and there and finally found a young man, a Russian Jew, whose papers were in order and who would make the trip. Benjamin Balanzoff entrusted him with the letters which he himself had carried so far.

The letters reached Boyerka. We listened to the warning and we left. By the time we reached Jassy, Boyerka had been destroyed and all who remained, murdered.

And now, celebrating the 45th Anniversary of the founding of our society, we can also celebrate the survival of Boyerka noting that in spite of its isolation, it was remembered. So it is for us to continue to remember and to sound the alarm whenever and wherever new threats arise.

Benjamin Balanzoff, acting alone, enabled a town to survive for fifty years after it was burned to the ground. From his heroic act, new generations have arisen.

בו ע ר ק ע ל ע ב ט א י י ב י ג

בו ע ר ק ע א ק ל י י נ ש מ ע מ ל א ר ו מ ג ע ר י נ ג ע ל מ ט י מ ס כ ר ג א ו ו י א ו א ר י י נ פ א ר נ א י י נ
ש מ ע מ ל א י י נ כ א ר ג א ר א פ א ו נ א ר ו י ס פ א ר נ א י י נ כ א ר ג א ר ו י פ . ד י א ב א פ ע ל ק ע ר ו נ ג 140
מ ש פ ח ו ת מ ע ר ס מ ע נ ג ו ז ע נ ע נ ג ע ו ו ע נ ב ע ל י מ ל א כ ו ת . ד י א י ב כ ע ר י ג ע ה א ב נ ג ע צ ו י ג נ ז י י ע ר
פ ר נ ס ה פ ו נ ס ס ח ר . ק י י נ צ ו פ י ל ר י י כ ט ו ס א י י נ נ י ש ט ג ע ו ו ע נ ב י י ק י י נ ע ס , א י י נ י ג ע ז ע נ ע נ
ג ע ו ו ע נ ז י י ע ר א ר ע ס . א ו נ ע ס א י י נ א י י נ פ ל א פ צ ו ד ע ר מ א ג ע נ ג ר ש ו נ ד ע ס ש ו ח ט א ו נ א י י נ י ג ע
ב ע ל ה ב י ת י ט ע ס פ ו נ ש מ ע מ ע ל , ו ו ע ל כ ע פ ל ע ג נ י ע ד נ פ ר י י ט א ג ג י י נ פ ו נ ה ו י י צ ו ה ו י י ז א מ ל ע נ
פ ר י ש ע ח ל ו ת א ו נ א י י נ ג ע ל ד א ו נ צ ו ט י ו ל ע נ ד י א א ר י י ט ע ל י י ס ז י י ז א פ ל ע נ א י י נ ג ע נ י ס ע נ
פ ו נ ע ו נ ג ש ב ת ו ו י א י ע ד ע ר א י י נ ע ר .

ד א ס ג ר ע ס ט ע פ א ר מ ע ג ע נ ע נ ו ו א ס ד א ס ש מ ע מ ל ה א ס פ א ר מ א ג ט א י י נ ג ע ו ו ע נ ד י א 2
כ ת י - מ ד ר ש י מ , ד א ס פ ל א פ , ו ו א 2 מ א ח ל א מ א ג א י נ ד ע ר פ ר י ה א ו נ א י י פ ד ע ר נ א כ מ
ז ע נ ע נ ז י י נ צ ו נ ו י פ ג ע ק ו מ ע נ מ נ י נ י מ א י ד ע נ ד א ו ו ע נ ע נ . נ א ר ד ע ס ד א ו ו ע נ ע נ א י י נ ב א ה א נ ד ע ל מ
ג ע ו ו א ר ע נ ד י ו ו ע ל מ ל י כ ע פ ר א ב ל ע מ ע נ א ו נ י ע ד ע ר ה א ס ג ע ה א ס ז י י נ א י י ג נ מ י י נ ג .
ד א ס ל ע ב ע נ א י י נ ש מ ע מ ע ל א י י נ ג ע ו ו ע נ פ ר י ד ל ע ר ו ו י א א י י נ מ ש פ ח ה . א י י כ ע ס א י י
ג ע ו ו ע נ ב י י א י י נ ע ס א ש מ ח ה א י י נ ד א ס ג א נ צ ע ש מ ע מ ע ל ג ע ו ו ע נ ד י מ ח ו ת נ י מ , א ו נ א י י כ
ע ס א י י נ ג ע ו ו ע נ ח ל י ל ה א צ ר ה , א י י י ע ד ע ר ע ר ג ע ו ו ע נ א י י נ ד ע ר ז ע ל כ ע ר צ ר ה .

א ו נ א ט א י י נ א ו י ג ו ס ט ד ע ר ע ר ש מ ע ר 1914 . ע ס ב ר ע כ ט א י י מ ד י ע ר ש מ ע ו ו ע ל מ
מ ל ח מ ה א ו נ ע ס ו ו ע ר ט ג ע מ א ל ד ע נ א י י ע ד ע ר ע ר א י י ע ל מ ע ר ב י י 35 י א ה ר ז א ל ז י י נ מ ע ל ד ע נ
צ ו מ מ י ל י מ ע ר . ב ו ע ר ק ע ה א ס ג ע ה א ס א ג ר ו י כ ע נ ח ל ק א י י נ כ א ט י י ל י ג ע נ ז י י נ א י י נ ד ע ר
מ ל ח מ ה . ק ר ב נ ו ת ז ע נ ע נ ג ע פ א ל ע נ א י י פ ד י א ש ל א כ ט נ א ו נ א י י נ ד ע ס ש מ ע מ ע ל ה א ט מ ע נ
ג ע ל ע כ ט א י י נ ג ר ו י מ ש ר ע ק . נ י ש ט ג ע ו ו א ו י ס ט ו ו א ס ד ע ר מ א ג ק א נ ב ר ע נ ג ע נ . ד ע ר ה ו נ ג ע ר
א י י מ י ס י ע ד נ מ א ג ג ע ו ו א ר ע נ ג ר ע ס ע ר א ו נ ד א ס ק ל י י נ ע ש מ ע מ ע ל ב ו ע ר ק ע ל ע כ ט ד ו ר ד
3 י א ה ר מ ל ח מ ה א ו נ נ י מ א י י נ ש ר ע ק פ א ר פ א ג ר א מ ע נ , א כ ע ר ע ס ש ל א ג ט ז י י נ ד ו ר ד א
ש מ ר א ל פ ו נ ל י כ מ , ע ס ק ו ס ט א נ ד ע ר ה ו ד ש א ק ט א א כ ע ר 1917 , ע ס ב ר ע כ ט א י י מ ד י
ר ע ו ו א ל ו צ י ע .

מ י ד ב ו ע ר ק ע א י ד ע נ ב ו א ט ע נ מ י ס ד ע ר א י י פ א י י נ ב א פ ע ל ק ע ר ו נ ג ל י י נ ע נ ג ר ו י כ ע
ה א פ ע נ ו נ ג א ו ע ס א י י נ ג ע ק ו ס ט ד ע ר מ א ג פ נ מ ח ו ד ע ל י כ ר י ה ל י כ ט א פ . ל ע נ א ו נ א
ו ו ע ל מ פ ו נ ש ל ו מ . א כ ע ר ע ס ו ו י ע ר ט נ י ש ט ל א ג ד י א ס א מ ה ע י מ פ א ר י י ט ע נ פ ו נ ד י
ב א ל ש ע ו ו י ק ע ס , ע ס ב ר ע כ ט א י י מ א ב ו נ ע ר ק י ה א ו נ מ י ד ג ע ר ע ר א י ד ע , ו ו י א א ל ע
ק ל י י נ ע ש מ ע מ ע ל א ר , ו ו ע ר נ ד ע ר צ י ל ב ר ע ס פ ו נ י ע ד ע ר ב א ג ר ה א ס נ י מ ד ו ר ד . י ע ד ע ר
פ ר י ח מ א ר ג נ ו ו י א נ א ר מ ש מ י מ א י י פ ג ע נ י מ ב ו ק א ו נ א ה י י א ה י י א ה י י א מ , נ י ש ט
ו ו י ס ע נ ד י ג פ א ר ו ו א ס נ א ר ד ע ר פ א ר ו ו א ס ע ר א י י ג ע ר ק א א י .

ע ס ו ו ע ט ק י י נ מ א ל נ י ש ט פ א ר ג ע ס ע נ ו ו ע ר ע נ ב י י ד י א ב ו ע ר ק ע ד ע ר מ א ג ו ו ע נ
ע ס א י י נ א נ ג ע ק ו מ ע נ א ב א נ ד ע א ו נ ה א ס צ ו נ ו י פ ג ע מ ע ר י כ ע נ א ל ע א י ד ע נ א י י נ א י י נ א ר ט א ו נ
ז י י ג ע מ ר י כ ע נ א י י נ א ד א ר פ ו ו א ס ה א ס ג ע ה א ס א מ י י כ מ י ס ד ע ס נ א פ ע נ , "ס ע מ א ו ו ק ע ר".
מ י ס ח ו צ פ ה א ו נ ג ע ל ע כ ט ע ר ה א ב ע נ ד י כ א נ ד י מ נ ג ע מ ר י כ ע נ א י י מ י ד , י ע ד ע נ א י י נ ע ס
ג ע ש א פ ע נ א י י פ ז י י א ו נ ג ע פ ר ע ג ט ו ו א א י י א י י ע ר ג א ט . ד ע ס מ א ג א י י א י י ס ג ע ה א ר ג ע ט

געווארען א גרויסער צאל אידען. די איבער געבליבענע האבען געלעבט אין שרעק
מאג טעגליך האט זיך יעדערער געגרייט אויף זיין טויט. יעדער נאכט האט מען
געזוכט אן אנדער הויז וואו צו שלאפען. וואכען און וואכען זענען די אידען פון שמעטעל
ארומגעגאנגען גרייט צו באגענען דעם טויט באהבה.

און עס איז געשעהן. עס קומט דער מאג, כ"ה השון און מאכט א סוף פון דעם
קליינעם שמעטעל בוערקע. עס קומען אריין באנדימען אין שמעטעל וויא ווילדע
רוצחים, היה"ם אין מענטשליכען געשטאלט, און קיינע פראגעס, וויא נאך מען האט
געפונען א איד האט מען דעהארגעט און פארגאסען טייכען אידיש בלוט. מאמעס,
מאמעס, שוועסטער און ברודער זענען באגעגענט געווארען מיט דעם זעלבע טויט.
חורבות מיט טויטע זענען נאך געבליבען אין שמעטעל און עס האט געברענט פון אלע
פיר עקען.

עס מוז דערמאנט ווערען 2 העלדען דעם מאג, מענדל ראובן הערץ און לייב דעם
רב"ם. זיי זענען געווען די וועלכע האבען זיך מקריב געווען און אריין אין בית המדרש
ארויס צו ראטעווען די ספרי תורות פון פייער, דער שרעקליכער מאג איז פאראיבער,
די נצול געווארענע האבע זיך צונויפגענומען, יעדער איינער האט געדארפט גראבען
א קבר פאר זיין אייגענעם און עס האט געדויערט א וואך ביז מען האט געבראכט
צו אייביגער רוהע די קדושים.

אין א סוף איז געווארען צו א קליין שמעטעל בוערקע, וועלכע האט לויט היס-
טארישע רעכענונג עקזיסטירט א משך פון 300 יאָהר.

א קליינע צאל איבערגעבליבענע פון דעם פאָרגאָס האבען באשלאסען פארלאזען
דאָס לאַנד און מיט גרויס סי. א וואַנדערונג פון איין פלאץ צום צווייטען אין משך פון
כאַטצטן יאָרן די אַנגעקומענע זיין אַבעריקע. אַ לאַנד וואָס האָט אונז באַגעגענט מיט
אַפּיקע אַרבעט און דאָס ערשטע צאל האָבען מיר דערפילט די פרויהייט און ליב-
שאַפּט צו ייִדע אַרבעט.

אין א קורצע צייט האבען מיר בוערקע באשלאסען איבערצופלאנצען דאָס
שמעטעל בוערקע אין דעם לאַנד אונטער דעם נאָמען „בוערקע בענעוו. סאַסייט“.
דער צווייטע צווייטעלעך יעדען איינעם וואָס איז נויכאָדערפּיג, סיי דאָ אין לאַנד
און סיי אין אַרבעט. אין משך פון עטליכע יאָהר איז דאָס נייע שמעטעל בוערקע
אין אַבעריקע אַנגעקומענע געוואָרען אין די ערשטע רייען פון געזעלשאַפּטליכען
לעבען.

ווען דאָס לאַנד ישׂראל איז געגרינדעט געוואָרען האָבען מיר בוערקע באַנייט
די שמועה אַם אַשכּחך ירושלים תשכּח ימיני, און מיט אלע כוחות זענען מיר גרייט
אַרויסצוהעלפען דאָס לאַנד וועלכע איז די באַשיצערין פון אלע אידען, סיי אין ישׂראל
סיין אין גלות. אונזער שמעטעל איז באַרייכערט געוואָרען מיט נאָך 2 אַרגאַניזאַציעס,
בוערקע היימישע יוגענד און בוערקע עמירדזשענסי פאַנג, און צוזאַמען האָבען מיר
זוכה גווען צו פייערען 45 יאָהר עקזיסטענץ פון דער בוערקע בענעוואַלענט סאַסייט,
45 יאָהר שווערע אַרבעט, אַבער צוזאַמען וועלען מיר שייַן אויף דער וואַך פאַר עס
ישׂראל און ארץ ישׂראל.

Boyerka Lives On

Boyerka — a small town, surrounded by tall mountains so that the road coming in runs downhill and the road leaving climbs upward.

The population — 140 families is composed for the most part, of working people. The rest draw their living from trade. It is not a town rich in material goods. Indeed, some inhabitants are very poor.

It is the self-appointed responsibility of Gershon the Shochet and certain good wives of the town to relieve the worst of the poverty, at least on the Sabbath. Every Friday, they go from door to door, collecting fresh chalahs and soliciting money to distribute among the poor. They do this to insure that their poorer neighbors will partake of the Sabbath feast like other Jews.

There is joy in the life of the town. It is like one large family. When one celebrates a joyous occasion, all celebrate with him. When another has troubles, all help to bear them.

World War I breaks out on August 1, 1914, and all men up to the age of 35 are called up. Boyerka's share in the war effort is greater than her size would warrant. She loses many men on the field of battle.

At home, fear lives with every family. Through three years of war, Boyerka suffers. Hunger, and the continual fear of pogroms are ever present.

Suddenly, a ray of light appears. October, 1917 — the Revolution — brings hope to the Jews of Boyerka. All the peoples of the Ukraine begin to pray that the day of brotherhood, love and peace will finally come for all.

In a few months, the Bolsheviks are in power, and now the Civil War begins. The Jews of Boyerka — like all Jews in small towns — are victims of every bandit group that passes through the area. Every morning the sun shines on the horror of the previous night — Jews murdered for the crime of being Jews.

Never will Boyerka forget the day when a band came to the town, gathered all the Jews together and drove them to a village where there was a lake called Semen-ovka. With coarse jests and laughter, the bandits drove everyone into the lake, shooting and shouting, "Where is your God?"

On that day a great many Jews are killed. Those who are left live in terror. Each day they prepare for death. Each night they sleep in a different house. For weeks they daily wait for death.

Finally the day came that ended the existence of Boyerka.

The bandits came like wild demons — without any semblance of humanity. They asked no questions. Every Jew that was found was slaughtered. The streets ran with Jewish blood. Fathers, mothers, sisters, brothers, all met the same death. Only the dead remained in the town when the torch was set to her dwellings.

Two heroes must be remembered. Mendel Reuben Hertz and Leib the Rabbi's son rushed into the houses of worship to rescue the Torahs.

When this day of horrors finally ended, the few survivors came together to bury their dead. Each had to dig graves for his own beloved. It took a week before the victims were brought to their eternal rest.

Thus died the small town of Boyerka, which had endured for 300 years.

The pitiful handful of survivors decide to leave the land. They begin a long wandering from one place to another. Little by little, most of them arrive in America — a land which welcomes us with open arms. For the first time, we taste the freedom we had never known.

In a short time, we of Boyerka decide to replant our town in our new homeland under the name of the Boyerker Benevolent Society. The aim would be to help all who are in need both in America and abroad.

After several years, this new "town" of Boyerka in America takes its place in the the forefront of Jewish organizational life.

When Israel was born, we Jews honored our vows to remember Jerusalem. With all our might we were, and still are, ready to help the land which is the mighty defender of all Jews.

Our Society has been enriched to two new organizations — The Boyerker Heimische Ugent and the Boyerker Emergency Fund. Together we have the great good fortune to be able to celebrate the Forty-Fifth Anniversary of the Boyerker Benevolent Society — forty-five years of hard labor in defense of the Jewish people and of Israel.



Greetings and Best Wishes to the

BOYERKER BENEVOLENT SOCIETY

on its

45th ANNIVERSARY

MR. and MRS. WILLIAM POST

President 1968-1969

Greetings and Best Wishes from
MR. and MRS. YONA SOKOL
and their Children



MR. and MRS. MURRAY HIRSH
MR. and MRS. JOSEPH HOLZER
MR. and MRS. ALBERT SOKOL
MR. and MRS. JOSEPH MOTTA



It is with deep pride and great joy that we greet the Boyerker Benevolent Society on its 45th Anniversary. May we continue to bring honor to ourselves, our children and to the Jewish people for many years to come.

MR. and MRS. LOUIS MERCHANT

45th Anniversary Dinner Chairman



Best Wishes on the Forty-Fifth Anniversary
of the Boyerker Society

Joseph and Mary Savetsky
Leon and Barbara Savetsky
and Children



In Memory of

Our Beloved Parents and Grandparents

Jacob Krupnick
Rachel Krupnick
Jacob Stavisky
Luba Stavisky

Joseph and Mary Savetsky and Children

Greetings to all our Boyerker Landsleit

MR. and MRS. SAUL WEISSER

and their Children

Susan and Michael

Paula Rachel

Barbara Anne

Robert David



Congratulations to the Officers and Members
of the Boyerker Benevolent Society
on this 45th Anniversary.

Let us continue the good work.

Mr. and Mrs. Harry Goldberg

President — 1947, 1948, 1954, 1955

Congratulations and Best Wishes
to the Boyerker Society
on its 45th Anniversary

Mr. and Mrs. Joseph Goldberg

Congratulations and Best Wishes
for Future Success

MR. and MRS. J. ELSTEIN



Congratulations to the Boyerker Society
on the admirable record it has compiled in 45 years.
May the good work continue.

MR. and MRS. HERBERT GOLDBERG



Best Wishes on

45th Anniversary of
Boyerker Benevolent Society



MR. and MRS. LOUIS ROVINSKY

DR. and MRS. IRVING ROVIN
and Family

SELMA and FRED HENRENFELD

Greetings to the

BOYERKER BENEVOLENT SOCIETY



BOYERKER HEIMISCHE UGENT



BENJAMIN and SARA KRUGLACK



Lived in Boyerka until age of fifty,
emigrated to America in 1923 and participated
in the activities of the Boyerker Society.



They will ever live with us

Hyman and Celia Kruglack

Lillian and Oscar Kravitz

Elaine and Ben Katzoff



BEN AND ELAINE



HYMIE AND CELIA



OSCAR AND LILLIAN

The Second Kruglack Generation
in America who continue the
work of their parents.



Greetings from the Third Kruglack Generation
on your 45th Anniversary
May your good work be continued
for many more years and we hope
to be able to take an active part

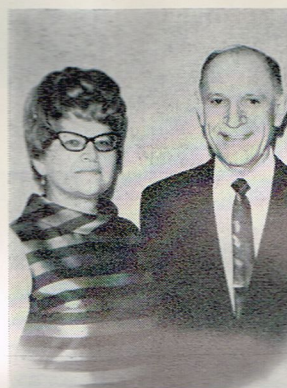


PAUL, MICHAEL, ALLEN

In Memory of our Parents
ELI and MIRIAM FELDBERG



THE FELDBERG FAMILY
David and Helen Feldberg
Hyman and Pauline Feldberg and Daughter Rita
Paul and Stella Feldberg and Children
Hyman and Celia Kruglack





Ex-Chairman's Message

On the occasion of the forty-fifth anniversary of the Boyerker Benevolent Society I extend my heartiest congratulations to all our members, friends, and all of you who participate in our worthwhile activities. I want to emphasize the importance of this participation by you. You are helping to continue the work which began forty-five years ago. None of us belongs or works for personal gain. We have the satisfaction of knowing that our efforts help those in need, and that this help is not in vain.

EX-CHAIRMAN MAX and FANNIE SAVETSKY

SEYMOUR and CONNIE SAVETSKY

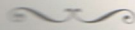
ABE and MAY SCHNEIDERMAN and FAMILY

In Memory of

FRANK BURDAY



The Burday Family



Best Wishes to

BOYERKER SOCIETY



Burday Family

CAMP BEAUMONT

Congratulations to the Boyerker Benevolent Society's Officers and members on this 45th year of existence as an effective benevolent association. It is with great pride that we recall the many years spent working with the members and their families, and extend Good Wishes for your continued success.

THE BURKO FAMILY

Max, Lillian, Marvin, Ruth (Feldberg)

Elliott and Mitchell



LONG LIVE ISRAEL

Mr. and Mrs. Max Sanders
Mr. and Mrs. Larry Sanders

Robin Beth Craig Lewis

In Loving Memory of

Our Dear Departed

Louis Sanders
Fannie Sanders
Nathan Sanders

Bertha Shusterman
Hyman Ray
Bessie Ray



MR. and MRS. MAX SANDERS



Best Wishes for our 45th Anniversary

May we all live to celebrate our 50th Anniversary

Mr. and Mrs. Hyman Bell

אין אנטעגן פון מיין היינטיגן עלטערן

משה און העני ביליפאלסקי

און מיין פארשטאנדענע פרוי

מאני בעל

טאנעט פייגה סאקאל

חיים בעליפאלסקי

In Memory of

Our Beloved Husband, Father
and Grandfather

Harry Sukernek



Mrs. Molly Sukernek and Children

Congratulations on the
Boyerker Society's Forty-Fifth Anniversary

May it continue its good work indefinitely



MRS. MOLLY SUKERNEK
MR. and MRS. AL AREM and FAMILY
MR. and MRS. MURRAY SUKERNEK and FAMILY



MR. and MRS. BOROCH BLUM
and Children

MR. and MRS. I. BLUM

MR. and MRS. SAM SILVERMAN

MR. and MRS. N. MONER



DORA ANTONOWSKY

MARVIN ANTONOWSKY

MOLLIE FARKAS and SONS

ISADORE and MAY GEPNER and CHILDREN

Congratulations



MR. and MRS. ISIDOR SKLAR

BRONX, N. Y.



After living in Europe for 7 years — performing in leading opera houses in Switzerland, Italy, Germany and the Netherlands — Abe Polakoff, son of Mr. and Mrs. Sam Polakoff, has recently moved back to the United States and will be appearing with American opera companies.



From *Il Trovatore* in Zurich, Switzerland



MR. and MRS. SAM POLAKOFF

FRIENDS OF MAX BURKO

BENJAMIN CURTAIN CO.

NEVITT IMPORT CORP.

RIVOLI MERCHANDISE CORP.

PRISMATIC FABRICS INC.

FAMOUS SHOWER CURTAIN CORP.

JESSE ARONSON

AMEREX TEXTILE CO.

RENEE MANUFACTURING INC.

B. SCHECHTER

S. WOOLMAN INC.

EMMESS FABRICS

BELL YARN CO.

GOTTLIEB BROS.

R. L. PLASTICS, INC.

DABBY HOSIERY

STLYON FABRICS

PINETEX MATERIALS

ULTRA SMART HOSIERY

WHITE SWAN HOSIERY

SKY KNIT PRODUCTS

LOUIS BOGOPULSKY

TRI-STAR HOSIERY CO.

PARAGON FABRICS CO., INC.

FRIENDS OF HYMAN KRUGLACK

NEW PAK INC.

Bronx, N. Y.

WILLIAM SQUILLANTE

Store 44, Bronx Terminal Market

FIERMAN PRODUCE EXCHANGE

250 Hunts Point Market

HARRY ZIMMERMAN

33 Bronx Terminal Market

POST AND TABAK

253 Hunts Point Market

B. MOSS INC.

374 Hunts Point Market

D. LOI SON INC.

Wholesale Banana Distributors

517 EAST 137th STREET

BRONX, N. Y.



Friends of

HYMAN KRUGLACK

FRIENDS OF SAUL WEISSER

WEISSGLASS GOLD SEAL DAIRY CORP.
Staten Island, N. Y.

JOHANNA FARMS
Flemington, N. J.

WEYERHAEUSER CO.
New York, N. Y.

NEW JERSEY DAIRY LABS.
New Brunswick, N. J.

EX-CELL-O CORP.
Detroit, Mich.

CARNATION CO.
Los Angeles, Calif.

WISNER MFG. CORP.
Mountainside, N. J.

DAIRY CONVEYOR CORP.
College Point, N. Y.

LIQUI-BOX CORP.
Columbus, Ohio

MILK DRIVERS LOCAL 584
New York, N. Y.

DAIRYCRAFT SUPPLY CORP.
New York, N. Y.

REGO PAPER PRODS. CO.
Brooklyn, N. Y.

A. TARNAPOLL AND SONS
Brooklyn, N. Y.

UNITED STEEL AND WIRE CO.
Battle Creek, Mich.

MORRIS FUCHS
New York, N. Y.

AMERICAN CAN CO.
New York, N. Y.

R. P. BOWLER ASSOCIATES
New York, N. Y.

In Memory of

SAMUEL YURKOVSKY



Fannie Yurkovsky

Lily and Irving Rapaport



In Memory of

Our Beloved Parents

ZOLMAN and MASSI POST

and Our Beloved Brother

SHOLOM POST



Mrs. Rose Goldsmith

Mr. and Mrs. William Post

Mr. and Mrs. Isidore Resnick

Mr. and Mrs. Louis Post

In Memory of

Dear Parents, Isador and Velie Weiner

Brother Harry Weiner

Dear Husband Joe West

Baby Samuel West

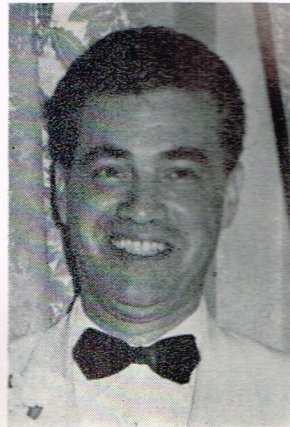
Dear Brother Al Weiner

Dear Father Jack Kay
and Baby Morris Kay

MORRIS and BELLA WEINER

SARAH WEST

MRS. WILLIAM POST



In Memory of

Brother and Uncle

EDWARD MAZER

and

Husband, Son-in-Law and Brother-in-Law

ROBERT VINCENT

Dora Grand

Miriam Vincent

Mr. and Mrs. Jack Domeshek

In Loving Memory of

SAM and ROSE LASHINSKY
and Son Irving

from their

CHILDREN, GRANDCHILDREN
and GREAT GRANDCHILDREN

In Memory of

My Dearest and Beloved Mother,
Mother-in-Law, and Grandmother

BECKY RABINOWE



In Memory of

My Dear and Beloved Brother, Husband,
Father and Grandfather

BERNARD PACKER



Gertie Nadelson



Mr. and Mrs. Joseph Bell

מיר באגריסען אונזערע לאנדסלייט צום 45-טען יובילעאום פון דער סאסוימ, און ווינשען זיי צו לעבען נאך פילע געזונטע יאהרען, און אגלייך סיי דער גוטער ארבעט וויא ביי יעצט.

דבורה און יוסף בעלל

פאר דעם קיום פון פאלק

און לאנד ישראל

JOSEPH, ELI and LEON NEWMARK

LOS ANGELES, CALIFORNIA

Congratulations to

Mr. and Mrs. Joseph Klein

on their 50th Wedding Anniversary



and to their Granddaughter Marsha Klein
on her engagement to Stanley Sirgutz

Mr. and Mrs. Phil Klein

MR. and MRS. MAX SKLAR

celebrate their

48th Wedding Anniversary



MR. and MRS. SOL COHEN

celebrate the Bar Mitzvah of their son, Barry



MR. and MRS. SOL GERSEN

honor their daughter's, Nadine, entrance to college

Congratulations

Mr. and Mrs. Irving Kay

Jonathon Stuart

Peter Alexander

Congratulations

Mr. and Mrs. Hyman Weiner

Mr. and Mrs. Robert Fellner

Mr. and Mrs. Donald Weisser



Sisters and Brothers of Saul Weisser



טייערע לאנדסלייט בויערקער :

אין סאגרים איך צוז אייער 45טען יובילי און וויב און טאכט און אייער
אנטערנעמלונג און בילדען דעם "יודעס אענטווער" און וויב.
גוט און גלויבליך



Congratulations to the Boyerker Benevolent Society
on its 45th Anniversary

In Memory of our Dear Brothers
Froim and Milton Sklar

Mr. and Mrs. Joseph Sklar

In Memory of

Husband and Father

Mark Sokol

The Blumberg Family, Fort Worth, Texas

The Sokol Family, Tulsa, Oklahoma

The Kaplan Family, Philadelphia, Penna.

In Honor of Our Mother

Sarah Sokol

on her 95th Birthday

her children, grandchildren and great grandchildren

send congratulations

Mr. and Mrs. Ephraim Sokol and Son

Mr. and Mrs. Philip Sokol and Family

Mr. Cyrus Sokol

Mr. and Mrs. David Kaplan and Family

Mr. and Mrs. Oscar Blumberg and Family

In Honor of
Our Dear Mother and Grandmother

Ida Post



IRVING and VERA GURIAN and FAMILY
DR. EMANUEL and NORDIA KAY and FAMILY
IRVING and CEOLE KAY and FAMILY

In Memory of

Our Parents

Yenta and Meyer Socol

Mr. and Mrs. Joseph Socol and Family
Mr. and Mrs. Max Socol and Daughters
Mr. and Mrs. Lew Saunders

In Loving Memory of

Pessy Savetsky



RHEA and JERRY PAGE

Grandchildren ERNIE, DANNY and EMILY

In Memory of

Our Beloved Parents

Aaron and Gitel Promislovsky

and Sister

Fanny Friedman



The Children — CHAIKA and CELIA

In Memory of

Our Beloved Parents

Abram Leib and Malka Sokol

and our Uncle and Aunt

Jack and Becky Sokol

Murray and Goldie Goldstein

In Memory of

Our Parents

Benjamin and Sara Klein

and our Brother

Abe Klein

The Klein Family

In Memory of

Husband and Father
David Polsky



Anna Polsky and Family

In Memory of

My Beloved Parents
Chaim Hersh and Anna Rafsky

and Brothers

Joseph and Louis Rafsky

Mrs. Rose Savetsky

In Memory of

ROSE BARBAGNON

Beloved Wife and Dearest Mother



Bob and Leah Barbagnon

In Memory of My Beloved Father

JOSEPH RUBIN



Mrs. Judith Zaslou and Family

In Memory of

Irene Abrams

Beloved Daughter of Mr. and Mrs. Irving Richard

Sister of Bob and Marion, Aunt of Windy

Wife of Hy, Mother of Cynthia

Dairypak-Butler Co.

A Friend of

SAUL WEISSER

Compliments of

MR. and MRS. ISIDORE BELL

SPRING VALLEY, N. Y.

KRIM - KO CORP.

A Friend of

SAUL WEISSER

Best Wishes

IRVING SCHAEFFER

Compliments of

MRS. ROSE GOLDSMITH

**RABBI and MRS. EMANUEL S. GOLDSMITH
and FAMILY**

Greetings

MR. and MRS. NUCHIM SAVETSKY

In Memory of

ISAAC SEIDMAN

Bertha Seidman and Family

In Memory of Mother

LIBBA POST

Robert and Helene Post

In Memory of Father

SAMUEL WEISSMAN

Helene and Robert Post

Official Society Funeral Directors
ISIDOR NAGEL & SONS, INC.
Funeral Directors

Economical and Dignified Funeral Services — Chapels Available in All Boroughs
Personal Attention to All Details
Chapel: 152 Second Avenue, N. Y. — ORegon 4-3200
Abraham Nagel - Shmuel Nagel, Lic. Mgrs.
141 Second Avenue, New York 3, N. Y.

MR. and MRS. IRVING SOCOL

Congratulations to Boyerker Society
on its 45th Anniversary

MR. and MRS. A. BELL

PHILADELPHIA, PENNA.

MR. and MRS. LEONARD KUPFERBERG
and **FAMILY**

In Memory of Father and Mother

HYMAN and YENTA GREENSPAN

Anna and Joseph Green

In Memory of Husband

AARON GREENSPAN

Rose Green

In Memory of

FANNIE MAZER

Warren Mazer

In Loving Memory of

Husband and Father

HARRY ANTONOWSKY

Died July 23, 1961

Wife and Children

In Memory of

Our Beloved Husband and Father

MOISHA GOLDBERG

Fanny Goldberg

New Haven, Conn.

In Memory of

OUR PARENTS

Mr. and Mrs. Granoff

In Memory of

MILDRED LUBARSKY

Sam Lubarsky

In Memory of

Wife and Mother

ANNA LASHINSKY

and Daughters

RAY and SARAH

Philip Lashinsky and Family

Los Angeles, Calif.

In Memory of

Father and Brother

AVROOM and BEN BERKUN

Mr. and Mrs. Larry Berkun

In Memory of

AVEDE SOKOL

Killed in Action, 1918

Brother of Yona and Sam Sokol
and Chaika Goldberg

In Memory of

Wife and Mother

GOLDIE

Max Saperman and Children

In Memory of

JACK BROAD

Sarah and Seymour Broad

Best Wishes

MORRIS WEINER

Beverly Hills, California

Compliments of

**MR. and MRS.
ISIDORE GOLDBERG**

New Haven, Conn.

MRS. BLUMA SOKOL

Brooklyn, N. Y.

Compliments of

**Mr. and Mrs. Harry Spector
Mr. and Mrs. Stanley Spector
Mr. and Mrs. Irving Siegel
Marc - Shari - David - Fran
Kenneth - Arthur - Corey**

Best Wishes from

**WEXLER'S SUNSHINE HOUSE
and BUNGALOW COLONY**

Thompsonville, N. Y.
Max and Mary Wexler

In Honor of

43rd Anniversary of
MR. and MRS. PHILIP KLEIN
from
Daughter and Family
Mr. and Mrs. Murray Yoss

Greetings

**MR. and MRS.
MORRIS AZROLAN**

In Honor of

Our 40th Anniversary
**MR. and MRS.
ISIDORE STAUBER**

Sincere Best Wishes

FLORENCE and DAVID SOKOL

**BENJ. HOROWITZ
MANUMENT WORKS**

Brooklyn, N. Y.

Compliments of

**MR. and MRS.
ABE FINGERIT**

May the name of Boyerker and
its people be a symbol of pride
and honor for our children.

**MRS. SONIA MAZUR
and Family**

MR. and MRS. DAVID KAPLAN

Philadelphia, Penna.

Greetings

MRS. EVA ZASLAWSKY

**DAVID AND GERTRUDE
SHULTZ**

Hollywood, Calif.

Best Wishes and Success

BERNARD SHAPIRO

Flushing, N. Y.

MR. and MRS. H. RUBINSTEIN

Bronx, New York

MAUJER TRUCKING CORP.

Daily Deliveries to
Manhattan, Bronx, Brooklyn,
Long Island

1015 Greene Avenue
Brooklyn, N. Y.

Compliments to

BOYERKER BENEV. SOCIETY

from

Mr. and Mrs. B. Korsun

in Honor of

Sister Ida Katz's Recovery

In Memory of

Our Parents
MOISHE and BESSIE TALANSKY
and our Brothers
HERMAN and EDDIE TALANT
Mrs. Azrolan and Mrs. Ackerman

In Memory of

RABBI DR. JACOB GREENFIELD
MRS. REBECCA GREENFIELD
Rosalie and Henry Greenfield

In Memory of

My Uncle
AARON PRITZER

Iris Horowitz

In Memory of

IDA SKLARSKY

June 29, 1966

Nathan Sklarsky

In Memory of

MILDRED LIBBY LUBARSKY

Israel Lubarsky

In Cherished and Everlasting
Memory of Beloved Husband
IRVING MAZUR

Dear Mother
ANNA REINISH
and Precious Son
ARNOLD MARVIN MAZUR
Always in Our Hearts
Mrs. Sonia Mazur and Family

In Memory of Parents

**TOBY and BESSIE RUCHEL
COHEN**

and Brothers,

OSCAR and ALEX COHEN

Dave and Helen Feldberg

Greetings

MR. and MRS. JACK GORDON

MR. and MRS. M. ZARETSKY

MR. and MRS. H. JUKOFF

MR. and MRS. IRA GOLDSTEIN

MR. and MRS. CHARLES LITOVITZ

MR. and MRS. SOL DENOWITZ

DR. LLOYD and DORIS SILVERMAN

MR. and MRS. ASPIS

MR. and MRS. M. CALIN

PHILIP MAZUR

MR. SAMUEL SOKOL

MR. and MRS. MORRIS SAVETSKY

MR. and MRS. KARL EHRENBERGER

S. KULMAN

NAGER'S BUTCHER SHOP

DR. JACK FEIN

MR. and MRS. MAX ORENSTEIN

MR. and MRS. JOSEPH BLACK

MR. and MRS. J. MELNICK

Greetings

MR. and MRS. JACK MUCHA

MRS. DORIS KANTEN

ALEXANDER ROUJANSKY

MR. and MRS. HERBERT BAKAL

CAPITOL POULTRY CO.

APEX BURNER CORP.

In Honor of Granddaughter RIVKA —
MR. and MRS. KLEIN

FRAN and LOU LOVINGER and FAMILY

WILLIAM PARKER

MAX MATZ and CHARLES MEYROWITZ
WARREN'S WINES and LIQUORS

MRS. SYLVIA WORON

MR. and MRS. S. SHORE

MR. and MRS. BEN ZASLOW

MR. and MRS. JULIUS FEDER

UTOPIA MEAT MARKET

IN MEMORIAM

Molly Merchant

By LOUIS MERCHANT

Sara Vebsky

By K. SHAINES

Greenfield Family

By SOL and DORA KAYSER

Zelick and Rachel Sklarsky

By MR. and MRS. M. SKLAR

Samuel Scher

